

# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### TERMINPLANUNG DER ÖRTLICHEN VEREINE

Alle örtlichen Vereine werden ersucht, ihre anberaumten Veranstaltungen für das **gesamte Jahr 2023** (1. und 2. Halbjahr) bei der Gemeindeverwaltung zwecks Erstellung eines Veranstaltungskalenders zu melden.

Dies ist erforderlich, um Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Bitte geben Sie uns außerdem die aktuellen Ansprechpartner mit Telefonnummer und Emailadresse bekannt.

**Meldeschluss:** Freitag, 27. Januar 2023.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald



### **Autorenlesung mit Susanne Knauss**

Am Montag, 21.11.2022, bekamen wir ganz besonderen Besuch. Die Kinderbuchautorin Susanne Knauss kam zu uns in die Schule zu einer Autorenlesung. Voller Spannung lauschten die Erst- und Zweitklässler den Erzählungen der Autorin über ihren eigenen Weg zur Kinderbuchautorin. Nach einer kurzen Vorstellung ihrer Kinderbücher las Frau Knauss lebendig aus ihrem Buch „Madagaskar – Insel der besonderen Tiere“ vor, in dem zwei Kinder mit Hilfe eines Kompasses ein Abenteuer in Madagaskar erleben können. Spannend und kurzweilig führte die Autorin durch das Geschehen. Die Kinder waren gebannt dabei und hörten genau zu. Bei drei Rätselfragen gewannen die Kinder zwei Bücher für die Schulbücherei und Balthasar Hafner gewann auch noch ein Buch für sich selbst. Voller Begeisterung holten sich die Kinder am Ende noch eine Autogrammkarte der Autorin.

Alle waren sich einig, dass das ein tolles Erlebnis war!



Caroline Kotz, Rin



Amtliches  
ab Seite 1



Vereinsanzeigen  
ab Seite 11



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 13



Verschiedenes  
ab Seite 21



Pfarrnachrichten  
ab Seite 22

# Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

**Sitzungstag:** 06.10.2022, 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Aicha vorm Wald

**Anwesend:**

**Abwesend:**

## 1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:

Georg Hatzesberger

## GEMEINDERÄTE:

Bürgermeister Rudolf

entschuldigt

Dichtl Martin

Fieger Stefan

Kölbl Georg

Kreipl Alois

Kronschnabl Johann

Leitl Johannes

Ragaller Elfriede

entschuldigt

Ratzinger Josef

Resch Martin

Reitberger Hermann

Schiller Wolfgang

entschuldigt

Voggenreiter Daniela

Walter Andreas

entschuldigt

## SCHRIFTFÜHRER:

Kämmerer - Roland Hammerlindl

## AUSSERDEM WAREN ANWESEND:

Geschäftsleitung – Andreas Gastinger

PNP – Herr Heisl

4 Zuhörer

Herr Markl (Fa. IK-T GmbH) zu TOP 1

Der Vorsitzende erklärt die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellt weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 04.08.2022 wurde den Mitgliedern zugestellt. Einwendungen werden nicht erhoben. Die Niederschrift gilt daher als genehmigt.



## ÖFFENTLICHER TEIL

**56) Informationen zum weiteren Glasfaserausbau im Gemeindegebiet Aicha vorm Wald (Fa. IK-T GmbH, Herr Markl)**

Herr Markl erläuterte anhand der gezeigten Präsentation allen Anwesenden die derzeitige Ist-Situation. Weiter ging der Referent auf die aktuelle und künftige Förderkulisse ein. Mit aktuellen Berechnungen und Zahlen wurden die beiden möglichen Fördervarianten anschaulich und für Aicha vorm Wald dargelegt. Abschließend wurde dem Gremium empfohlen, mit dem Bundesprogramm (626 Anwesen) zu starten. Nach Wegfall der Aufgreifschwelle und Änderung der Richtlinie ab 2023 könnte mit den übrigen 128 Adressen nachgezogen werden.

(+) ohne Abstimmung (-)

**57) Vorstellung des überarbeiteten kommunalen Nahwärmekonzepts für die öffentlichen Gebäude in Aicha vorm Wald (Schule, Turnhalle, Rathaus und Kindergarten in Aicha vorm Wald) und Beratung über weitere Vorgehensweise**

Dem Gemeinderat wurde im April 2021 ein Konzept einer Nahwärmeversorgung für den Bereich Schule / Turnhalle / Rathaus / Kindergarten und evtl. Schützenhalle vorgestellt. Aufgrund der aktuellen Energiepreisproblematik wurde dieses Konzept mit Stand vom 30.09.2022 nochmals überarbeitet, welches dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht wird.

Zusammenfassend lässt sich folgendes aus dem Konzept feststellen:

- Beim derzeitigen Erdgastarif der Gemeinde (bis 31.12.2024) und die hohen Investitionskosten aktuell wirtschaftlich schwierig darstellbar
- Seit Mitte August gesunkene Förderquoten für Biomasseanlagen
- bei erhöhtem Gaspreis wirtschaftlich interessant
- Hackschnitzel dennoch derzeit mit Abstand der günstigste Brennstoff (ca. 3,5 ct./kWh)
- Weiter sind durch die Nutzung regionaler Brennstofflieferanten ggf. verbrauchsseitige Kostenreduktionen möglich
- Für die sekundärseitige Optimierung der Verbraucherstruktur lassen sich im Bedarfsfall weitere Fördermöglichkeiten (BAFA) nutzen
- Ökologischer Aspekt: CO<sub>2</sub>-Einsparung von ca. 75 Tonnen / Jahr

Empfehlungen:

- Bewerbung für EFRE-Programm (Europäischer Fond für regionale Entwicklung) für die Schule, ggf. im Verbund mit Rathaus und Kindergarten bis 28.10.2022. Die Kosten für das erforderliche Büro für diese Antragserstellung werden auf ca. 2.500 EUR geschätzt.
- Falls die Bewerbung nicht erfolgreich ist (→ Bekanntgabe im Dezember 2022): Entscheidung einer Umsetzung anhand des nächsten Gastarifes

Der Gemeinderat beschließt, sich für das EFRE-Programm mit dem Nahwärmenetz zu bewerben. Eine weitere Behandlung des Themas soll nach dem Auswahlverfahren im Dezember 2022 erfolgen.

(+) 11 : 0 (-)

2 von 4



## 58) Bauanträge

## a) Baubuchnummer:22/2022

**Bauort:** FLNr. 1692, Gmkg. Aicha vorm Wald, Arbing 30  
**Baumaßnahme:** Aufstockung des bestehenden Wohnhauses

Für das Grundstück Fl. Nr. 1692, Gmkg. Aicha vorm Wald, Arbing 30 wird ein Bauantrag für die Aufstockung des bestehenden Wohnhauses eingereicht. Das Baugrundstück befindet sich innerhalb der Ortsabrundungssatzung „Schilding“ und ist mittels Ortsstraße, öffentlicher Wasserversorgung und eines Schmutzwasserkanals erschlossen.

Gegen den Bauantrag bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Es wird eine Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB erteilt für die Erhöhung des Kniestocks auf 2,20 m ab UK Fußfette (statt 1,0 m).

(+) 11:0 (-)

## b) Baubuchnummer:23/2022

**Bauort:** FLNr. 2100/1, Gmkg. Aicha vorm Wald, Dorfweg 7, Weferting  
**Baumaßnahme:** Erneuerung des bestehenden Dachgeschosses und Einbau einer Wohneinheit

Für das Grundstück Fl. Nr. 2100/1, Gmkg. Aicha vorm Wald, Weferting – Dorfweg 7 wird ein Bauantrag für die Erneuerung des bestehenden Dachgeschosses und Einbau einer Wohneinheit eingereicht. Das Baugrundstück befindet sich innerhalb der Ortsabrundungssatzung „Weferting-Dorfweg“ und ist mittels Ortsstraße, öffentlicher Wasserversorgung und eines Mischwasser-Kanalsystems erschlossen.

Gegen den Bauantrag bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Es wird eine Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB erteilt für:

- 3 Wohneinheiten (statt 2 WE)
- Kniestock von 1,0 m (statt 0,5 m)

(+) 11:0 (-)

## Tagesfragen und Informationen:

- Bürgermeister Hatzesberger
  - nächste Sitzung am 03.11.2022 um 19:00 Uhr
  - Einladung an alle Gemeinderäte zur ILE „Ratsversammlung“ am 26.10.2022 um 19:00 Uhr (Veranstaltungsort wird noch bekanntgegeben)



Wir für Mehr.



## Neuigkeiten aus der Öko-Modellregion

Dezember 2022 / Januar 2023

# BIOFACH2023

into organic



© Josef Heisl

## Gemeinsam mit der Öko-Modellregion zur BIOFACH in Nürnberg

**Biobauern können sich bei der Messe über Biolebensmittel informieren**

Vom 14.-17. Februar findet im Messezentrum Nürnberg die BIOFACH 2023 statt. Durch ein Kartenkontingent, das die LVÖ den Öko-Modellregionen zur Verfügung stellt, besteht wieder die Möglichkeit die Messe gemeinsam zu besuchen.

Anmeldung bis Ende Januar telefonisch oder per E-Mail bei Pia Auberger:  
08509 9009-20,  
oekomodellregion@passauer-oberland.de

## Rückblick: Biobauern-Treffen bei Familie Kerschbaum

**Feierlicher Abschluss des Verfügungsrahmens Ökoprojekte am 22. November**

Einen feierlichen Rahmen für die 2022 geförderten Ökoprojekte bot die Abschlussveranstaltung am 22. November am Betrieb der Familie Kerschbaum. Das Biobauern-Treffen mit anschließender Hofführung durch den Milchviehbetrieb, der sich gerade in Umstellung befindet, begeisterte über dreißig Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Zum gemütlichen Ausklang wurde mit einer herzhaften bioregionalen Brotzeit gesorgt. Ein herzliches Dankeschön an alle an der Veranstaltung beteiligten Kräfte!

## Brauchst du finanzielle Unterstützung für dein Öko-Kleinprojekt?

Dann bewirb dich bis zum 28.2. bei der Öko-Modellregion Passauer Oberland! Genauere Informationen und den Vordruck zur Förderanfrage findest du auf unserer Homepage unter: <https://www.oekomodellregionen.bayern/passauer-oberland>.

## Bauer-zu-Bauer Gespräche

**BioRegio Betriebsnetz Bayern – Informationen von Landwirten für Landwirte**

Das BioRegio Betriebsnetz ermöglicht einen vertieften Einblick in die Ökolandbaupraxis und fördert den Wissenstransfer zwischen Landwirten. Insbesondere umstellungsinteressierten Landwirten soll es dadurch erleichtert werden, kompetente Ansprechpartner unter Berufskollegen zu finden. Die Öko-Modellregion unterstützt Sie gerne bei der Wahl des passenden Betriebs sowie bei der Kontaktaufnahme!

ILE Passauer Oberland • Vilshofener Straße 9 • 94538 Fürstenstein  
Telefon (08501) 9150261 • Telefax (08504) 9155-38  
info@passauer-oberland.de • www.passauer-oberland.de



Der  
**Schulverband Tiefenbach – Ruderting -  
Aicha v.W. - Windorf**



Landkreis Passau

stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt ein:

**Hausmeister/in (m/w/d) in Vollzeit  
für die Alfons-Lindner-Mittelschule Kirchberg v.W.**

Weitergehende Informationen zur ausgeschriebenen Stelle,  
finden Sie im Internet unter [www.tiefenbach.eu](http://www.tiefenbach.eu) → Aktuelles  
→ Stellenausschreibung

Bewerbungen zur Stellenausschreibung sind zu richten an:  
Gemeinde Tiefenbach, Pilgrimstr. 2, 94113 Tiefenbach oder  
per Email als PDF-Datei an: [info@tiefenbach.eu](mailto:info@tiefenbach.eu)

**Ausschreibung**



Du startest im September in der Fachakademie für Sozialpädagogik oder bist dann  
bereits im letzten Jahr deiner Ausbildung zur Erzieherin?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

**Zum 01.09.2023 bieten wir einen Platz für das Vor- oder Berufspraktikum!**

Eine professionelle Anleitung, viele Möglichkeiten für Eigeninitiative und eine  
kollegiale Arbeitsatmosphäre erwarten dich hier!

---

Kontaktdaten für deine Anfrage bzw. Bewerbung:

Kindergarten St. Peter und Paul, An der Ohe 1, 94529 Aicha vorm Wald

E-Mail: [kita.aicha-vorm-wald@caritas-passau.de](mailto:kita.aicha-vorm-wald@caritas-passau.de)

Telefon: 08544 7334

Ansprechpartner: Anna Kreipl (Kindergartenleitung)



## Fahrradprüfung in der 4. Klasse der Grundschule Aicha vorm Wald im Oktober 2022

Im Rahmen der Fahrradausbildung absolvierten heuer wieder 28 Viertklässler Fahrradunterricht bei der Polizei. Auf dem Schulhof in Aicha vorm Wald wurde fleißig geübt, bevor die theoretische und schließlich die praktische Fahrradprüfung anstand. Die Klassenlehrerin Frau Puffer brachte zusammen mit Herrn Reitberger und Herrn Engl von der Polizeiinspektion Vilshofen erfreulicherweise alle Kinder gut durch die Prüfungen. Zum Schluss durften die Kinder noch zwei Runden im Ortskern von Aicha vorm Wald am öffentlichen Verkehr teilnehmen. Dabei wurden sie von vielen Eltern, Großeltern und auch Tanten und Onkeln unterstützt und begleitet. Vielen Dank an alle, die geholfen haben!



Caroline Kotz, Rin

- - -

Deine Stimme für unsere Erfolgsgeschichte!

Publikumspreis für digitales Miteinander

Jetzt für uns abstimmen!

Mit dem Digtreff in Ortenburg sind wir im Rennen des Publikumspreises für digitales Miteinander und du kannst uns dabei unterstützen, bis zu 5.000€ zu gewinnen.

**wir sind dabei!**

**Digitreff Ortenburg**

Mach mit: Schau dir unser Video an und stimme vom 05. bis zum 11. Dezember für uns ab! Am 15. Dezember gibt die Initiative „Digital für alle“ alle Gewinnerprojekte bekannt.

Zur Abstimmung geht's hier:  
[www.digital-ortenburg.de](http://www.digital-ortenburg.de)

**Vielen Dank!**

LANDKREIS PASSAU

### Zu Besuch in der Volksmusikakademie Freyung

Am Donnerstag, den 24.11.2022 durfte die dritte und vierte Klasse der Grundschule Aicha v.W. einen erlebnisreichen musikalischen Vormittag erleben. Denn zusammen mit ihren Lehrerinnen Frau Puffer und Frau Bredl waren die Schüler zu Gast in der Volksakademie in Freyung und nahmen an dem Workshop „Volksmusik macht Schule“ teil. Angeleitet von den Lehrgangslern Dominik, Tom und Basti tauchten die Kinder aktiv in die Welt der Volksmusik ein und sangen und tanzten zu original bayerischen Musikstücken. Besonders auch das Ausprobieren typischer Volksmusikinstrumente machten den Schülern viel Spaß. So durften alle das Spielen einer Gitarre, vielerlei Blechblasinstrumente und einer Harmonika erproben. Die Begeisterung für traditionelle Volksmusik konnte bei allen Schülern, die sehr engagiert und freudig bei der Sache waren, geweckt werden.



Caroline Kotz, Rin

- - -

**vhs** Ihre Volkshochschule für Stadt und Landkreis Passau

**Schöffenwahl 2023**

**Wir Schöpfen das!**

Erfahren Sie, wie Sie als Schöffe/Schöffin ehrenamtlich bei der Rechtsprechung mitwirken können.

Am Mittwoch, den 25.01.2023 um 18:30 Uhr findet ein kostenloser Infoabend in der Volkshochschule in Passau statt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Bei Fragen melden Sie sich gerne unter 0851 95980-26/ -44.

[www.vhs-passau.de](http://www.vhs-passau.de)

- - -



## TOLLES MARTINSFEST UND GELUNGENER AKTIONSTAG DER FEUERWEHR IM KINDERGARTEN

**Aicha vorm Wald.** Der Kindergarten St. Peter und Paul veranstaltete auch heuer wieder ein Martinsfest und gleich danach noch einen Feuerwehrtag. Bei beiden Veranstaltungen war die Feuerwehr Aicha als zuverlässiger Kooperationspartner Garant für tolle Erlebnisse der Kindergartenkinder. So wurde das diesjährige St. Martinsfest wieder ein voller Erfolg nicht nur für die Kinder selbst, sondern auch für die Eltern und Großeltern, die dem Geschehen mit Freude folgten. Was gibt es schöneres als leuchtende Kinderaugen, die das Abenteuer Martinsspiel und Lichterzug im Schein ihrer Laternen verfolgten. Der aus der Dunkelheit kommende St. Martin mit Fackel (Detlef Jeschke) auf seinem großen echten Pferd, das Lichtermeer in der Hofmark und ein tolles Fest danach im Kindergarten waren überaus spannend und beeindruckend. Gut, dass man sich in Aicha auf großzügige Sponsoren und Helfer verlassen kann, wie die Familie Six von Pullman City sowie Familie Bianca und Alexander Schneider. Außerdem waren viele helfende Hände da, um das Fest zu einem Erlebnis für die Kleinen zu machen. Neben dem engagierten Elternbeirat, der den Ablauf organisierte, Familienmitgliedern, die mit Kuchenspenden das Buffet bereicherten und Anwohnern, die die Wege mit Windlichtern beleuchteten, sei vor allem der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald gedankt, die mit vielen Aktiven für die Sicherheit sorgte. Die Kindergartenleitung Anna Kreipl möchte auch auf diesem Wege allen danken, die zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Auch die darauffolgende Aktion „Feuerwehrtag“ sorgte für intensive Erfahrungen – und das nicht nur bei den Kindern. „Es ist erstaunlich, wie viel bei den Kindern hängen bleibt von einem Jahr zum nächsten und wie interessiert sie sind“, berichtete Feuerwehrmann Franz Gsottberger. Kommandant Martin Hartl ergänzte, dass es ihm ein Herzensanliegen sei, den Feuerwehr-Nachwuchs frühzeitig an die Themen heranzuführen und Interesse zu wecken. So konnten die Kinder viele Ausrüstungsgegenstände im wahrsten Sinne des Wortes auch begreifen und so einen echten Eindruck gewinnen. Natürlich ist das Feuerwehrauto mit Blaulicht und Sirene immer noch der Star und konnte von den Kindern unter sicherer Anleitung auch genau in Augenschein genommen werden. Einsatzkraft der Feuerwehr sein, ein weiteres Abenteuer in der Erlebniswelt des Kindergartens. Könnte ein Kindergartenjahr besser beginnen als mit gelungenen Veranstaltungen, welche die Phantasie der Kinder beflügeln und daneben auch noch lehrreich sind. Ein rundum gelungener Auftakt des Kindergartenjahres in Aicha vorm Wald.



## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Nachweise für das Förderprogramm „Klimaangepasstes Waldmanagement“

Nach Informationen der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe auf der Internetseite [www.klimaanpassung-wald.de](http://www.klimaanpassung-wald.de) können Fördermittel im Rahmen des „Klimaangepassten Waldmanagements“ dort seit dem 12. November beantragt werden. Als Nachweis der vorhandenen Forstfläche soll der Beitragsbescheid der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (LBG) übersandt werden.

Die Beitragsbescheide der LBG für 2021 wurden Ende Juli/Anfang August 2022 allen Mitgliedern übersandt. Diese Beitragsbescheide können daher für die Antragstellung verwendet werden.

Sollte der Bescheid beim Steuerberater liegen oder nicht mehr auffindbar sein, kann er über das Internetportal „Meine SVLFG“ angefordert werden. Hierfür ist eine einmalige Registrierung erforderlich. Nach Übersendung der Zugangsdaten und Aktivierung können auch alle anderen Portal-Services genutzt werden. Diese werden ständig ausgebaut.

Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite [www.svlfg.de/aktuell-online-portal](http://www.svlfg.de/aktuell-online-portal).

Fragen hierzu können per Mail ([versicherung@svlfg.de](mailto:versicherung@svlfg.de)) an die SVLFG gerichtet werden.

\*\*\*

### Sichtbar in der dunklen Jahreszeit

**Arbeitstage in der Grünen Branche gehen im Herbst und Winter oft „von Dunkel bis Dunkel“. Dadurch steigt zum einen die Gefahr, bei schlechten Sichtverhältnissen übersehen zu werden. Zum anderen werden Arbeiten gefährlich und anstrengend, wenn das notwendige Licht fehlt.**

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät deshalb dazu, in der Dämmerung und Dunkelheit Warnkleidung zu tragen und beim Arbeiten für eine ausreichende Beleuchtung zu sorgen. Insbesondere auf Straßen, befahrenen Wegen oder auf Betriebshöfen hilft Warnkleidung dabei, Fußgänger und Radfahrer rechtzeitig zu erkennen.

Typische Arbeitssituationen, bei denen Dämmerung und Dunkelheit zum Problem werden können, sind zum Beispiel das Auf- und Abbauen von Straßen-Baustellen, Fahrzeugpannen, die am Straßenrand behoben werden müssen, Stromausfall in Gebäuden oder die Reparatur von defekten Erntemaschinen. In jeder dieser Situationen ist es sinnvoll, eine Taschenlampe, besser noch eine praktische Stirnlampe, griffbereit zu haben und auch hier gut sichtbare Warnkleidung zu tragen.

Mehr Informationen zur Auswahl und zum Einsatz von Stirnlampen gibt es online unter [www.svlfg.de/lsvkompaakt](http://www.svlfg.de/lsvkompaakt)

SVLFG

- - -



### **Mit der Rürup-Rente für das Alter vorsorgen und Steuern sparen**

#### **Aufgepasst: Zu hohe Vertragskosten fressen Gewinne auf**

Wenn sich das **Jahr langsam dem Ende zuneigt**, ist das für die Verbraucher\*innen häufig die Zeit, sich um **finanzielle Dinge zu kümmern** und das eine oder andere Projekt noch unter Dach und Fach zu bringen. Ein Beispiel ist es, die **private Altersvorsorge** in Angriff zu nehmen. Dabei empfehlen Versicherungsgesellschaften bei hohen Einkommen gerne einen **Basisrentenvertrag**, die so genannte **Rürup-Rente**. Wie diese Absicherung einzuschätzen ist und was es bei einem **Vertragsabschluss zu beachten** gilt, erklärt der **VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB)**.

Der große **Vorteil der Rürup-Rente**: Die **Beiträge**, die in einen zertifizierten Versicherungs- oder Fondssparvertrag fließen, sind als zusätzliche Altersvorsorgeaufwendungen über die gängigen Vorsorgepauschalen hinaus **von der Steuer abzusetzen und reduzieren somit das zu versteuernde Einkommen**, sodass die persönliche Steuerbelastung sinkt.

Zum Teil sehr **hohe Vertragskosten reduzieren allerdings die Rendite** dieser zunächst sehr lukrativ erscheinenden Verträge und relativieren die Sinnhaftigkeit dieser Vorsorgeform. „Gerade **fondsgebundene Verträge** weisen nicht selten eine **Effektivkostenquote von über zwei Prozent** aus“, weiß Markus Steiner, Finanzreferent für Finanzdienstleistungen beim VSB. „Dies bedeutet, dass sich die **eigentliche Wertentwicklung** eines guten global investierenden Aktienfonds **um diese zwei Prozent reduziert**. Bei der üblichen langen Laufzeit eines Altersvorsorgevertrags reduziert sich das angesparte Kapital um einen oftmals **fünfstelligen Betrag**“, so der Experte. Der **VSB rät** interessierten Verbraucher\*innen **zu sogenannten Netto- bzw. Honorartarifen**, bei denen **keine Abschlussprovisionen** anfallen. „Sprechen Sie ihre Versicherungsvermittler gezielt an und **vergleichen Sie die Kosten mit einem herkömmlichen Tarif**“, so Steiner. Vor Abschluss eines solchen Vertrages ist den Verbraucher\*innen immer ein sogenanntes **Produktinformationsblatt** auszuhändigen, auf dem die **Vertragskosten und die Effektivkostenquote** ausgewiesen sind.

Weiterführende Informationen finden Sie in unserem VSB-Tipp:

<https://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/altersvorsorge/ruerup-rente-fuer-das-alter-vorsorgen-und-steuern-sparen>

- - -

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Aicha v.W. – Eging a. See – Fürstenstein – Nammering  
Thannberg – Oberpolling - Weferting

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de

**Öffnungszeiten** Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Donnerstag 8.00 – 13.00 Uhr

Pfarrbüro Eging am See: Montag 9.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

### Ausgabe 25/2022 (12.12.-26.12.2022)

Liebe Pfarrangehörige des Pfarrverbandes Fürstenstein,

die Zeit des Advents geht zu Ende. Das Weihnachtsfest, die Feier der Geburt Jesu, steht vor der Tür. Mir scheint es so, als wären in diesem Jahr die Weihnachtsmärkte, die Adventsfeiern und all die vielen Veranstaltungen noch mehr geworden. Die Menschen strömten zu allem, was angeboten wurde. So konnte man förmlich ihre Sehnsucht nach all den Bräuchen des Advents und nach dem fröhlichen Feiern spüren! Im tiefsten ist es eine Sehnsucht nach Licht in der Dunkelheit, nach Geborgenheit in der Unsicherheit und nach Gemeinschaft. Vielleicht war es ein Eintauchen in eine Traumwelt, in der man manches vergessen kann.

Dabei ist die Realität leider oft anders.

Die Texte der biblischen Lesungen in der Adventszeit haben mich immer daran erinnert, dass es diese dunklen Ereignisse wie Krieg, Hungersnot und Flucht nicht nur zur Zeit des Volkes Israels gab, sondern für viele Menschen auf der Welt eine harte Realität ist.

Und doch dürfen wir auch die große Verheißung des Propheten Jesaja hören:

**„Das Volk, das im Dunkeln lebt, sieht ein helles Licht;  
über denen, die im Land der Finsternis wohnen, strahlt ein Licht auf.“ Jes 9,1**

Gerade diese Verheißungen Gottes können uns Hoffnung und Zuversicht schenken.

So hören wir an Weihnachten wieder neu die frohe Botschaft:

**„Ein Kind ist uns geboren, ein Sohn ist uns geschenkt: Die Herrschaft liegt auf seiner Schulter, man nennt ihn wunderbarer Ratgeber, starker Gott, Vater in Ewigkeit und Fürst des Friedens“**

Wie sehr sehnen wir uns nach Frieden unter den Menschen auf dieser wunderbaren Erde. Doch wir wünschen uns ebenso Frieden für unser eigenes unruhiges und oft ängstliches Herz. Ohne Frieden ist alles nichts! Frieden ist das größte Geschenk! Aber es braucht auch die Menschen guten Willens und deren Einsatz für den Frieden im Kleinen wie im Großen.

Jesus Christus kam in diese Welt, um uns Menschen Seinen Frieden zu bringen. Bei der Geburt Jesu **„verkündeten die Engel den Frieden auf Erden, allen Menschen, die guten Willens sind“.**

Ich wünsche uns allen sehr, dass wir unser Herz wie eine Tür weit öffnen und ER bei uns eintreten kann, JESUS der Friedensfürst und dass wir Menschen guten Willens sind!



**Gesegnete, frohe und friedvolle Weihnachten  
wünscht Ihnen allen**

**Sr. Conrada Aigner und das Pfarrteam des Pfarrverbandes Fürstenstein**

### Herzliche Einladung zu den Bußgottesdiensten im Pfarrverband

Die adventliche Bußzeit lädt uns ein, innezuhalten, um unser Leben und unseren Glauben anzusehen. Deshalb finden im Advent in den verschiedenen Kirchen unseres Pfarrverbandes wieder Bußgottesdienste statt. Wir laden Sie ein, sich ein wenig Zeit zu nehmen, Zeit für sich selbst - um über das eigene Leben nachzudenken und zur Ruhe zu kommen. Es tut uns gut, unser Leben anzusehen wie es ist, mit allen Fehlern und Schwächen, und dabei die barmherzige Liebe Gottes zugesagt zu bekommen. So können wir selbst im Licht der Barmherzigkeit Gottes auf unser eigenes Leben schauen.

<b>Dienstag</b>	<b>13.12.2022</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Oberpolling (für Oberpolling u. Fürstenstein)</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>14.12.2022</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Eging (für Eging u. Thannberg)</b>
<b>Freitag</b>	<b>16.12.2022</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Aicha v.W. (für Aicha u. Weferting)</b>

### Ministranten Aicha v.W.

Am 11. Dezember 2022 verkaufen die Ministranten der Pfarrei Aicha v. W. nach dem Gottesdienst selbstgebastelte Weihnachtskarten. Der Erlös geht an die Kinderhilfe Holzland.

## Hirtenfeuer des KDFB Oberpolling/Fürstenstein

Der KDFB Oberpolling/Fürstenstein lädt nach dem Bußgottesdienst am **Dienstag**, den **13.12.2022** zum Verweilen am Hirtenfeuer mit Plätzchen und Glühwein am Kirchenvorplatz ein.

## Dank für Renovierung der Krippe in Oberpolling

Der Erlös der 1.Dorfmaiadacht wird traditionell für die Kirche in Oberpolling gespendet. Dieses Jahr bedanken wir uns sehr herzlich bei dem Trachtenverein Birkenstoana, dem Soldaten-u. Kameradschaftsverein Oberpolling und dem KDFB Oberpolling/Fürstenstein für die Spende von 300,-- Euro. Mit diesem Geld konnte nun die Krippe der Kirche Oberpolling von der Kirchenmalerin, Frau Eva Kühberger, restauriert werden.

## Auf dem WEG nach BETHLEHEM“

Herzliche Einladung für Kinder und Eltern zur Einstimmung auf den Advent:

**Sonntag, 18. Dez. 2022**

**von 16.30 – 17.15 Uhr in der Pfarrkirche Eging**



Wir wollen uns mit Liedern, Geschichten, einem Schattenspiel und Gebeten gemeinsam auf den „Weg nach Bethlehem“ machen! **Es freuen sich über Euer Kommen Sr. Conrada und das Kinder-Kirchen-Team**

## Familienwortgottesdienste im Advent in Aicha v.W.



**Fahrplan des Adventszuges Aicha vorm Wald:**

4. Halt: „Immanuel-Gott mit uns!“ am **Sonntag**, den **18.12.2022** um **9.00 Uhr** in der Pfarrkirche

**Zwischenhaltestellen:** An allen Adventssonntagen Offene Kirche für Kinder von 16.00 -17.00 Uhr in der Pfarrkirche.

**Letzte Haltestelle des Aichaer Adventszuges:** Heiligabend 24.12.2022

Die Kindermette findet um 15.30 Uhr auf dem Schulplatz statt. Die Kinder, die beim Krippenspiel keine Rolle haben, sind herzlich eingeladen als Hirten und Hirtinnen zu kommen, damit eine große Schar an Hirten die Geburt des Herrn erwartet.

## Friedenslicht von Betlehem im Pfarrverband

In diesem Jahr kann das Friedenslicht am Heiligen Abend, Samstag, den 24.12.2022 in **Fürstenstein** von 12:00 bis 15:00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus, in **Nammering** ab 14:00 Uhr in der Pfarrkirche, in **Aicha** ab 13:00 Uhr in der Pfarrkirche, in **Eging** ab 14:00 Uhr vor der Pfarrkirche und in **Thannberg** ab 13:00 Uhr beim Feuerwehrhaus abgeholt werden.

## Krippenopfer der Kinder

**Am Heiligen Abend in der Kindermette, sowie an allen anderen Weihnachtsgottesdiensten** können unsere Schul- und Kindergartenkinder das Opferkästchen für Kinder in Not abgeben!

## Familiengottesdienste in der Weihnachtszeit

**Samstag, 24.12.2022 (Hl. Abend)**

15:30 Uhr, Schulplatz Aicha v.W. (Kinderkrippenfeier mit Krippenspiel)

15:30 Uhr, Pfarrkirche Fürstenstein (Kinderkrippenfeier mit Krippenspiel)

16:00 Uhr, Pfarrkirche Eging a.See (Kinderkrippenfeier mit Krippenspiel)



## Wortgottesdienst für Senioren am 24.12.2022 in Aicha v.W.

Am **Hl. Abend** findet um **10.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Aicha v.W.** ein Wortgottesdienst mit Kommunionempfang für Senioren statt. Herzliche Einladung!

## Wortgottesdienst für Senioren in Eging am See

Am **Samstag, den 24.12.2022** findet für die Senioren um **10.00 Uhr** als Einstimmung auf den Hl. Abend ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche statt. Gestaltet wird dieser Gottesdienst von Frau Rosa Endl und Sr. Conrada.

## Kontaktbüro Eging am See

Das Kontaktbüro in Eging ist vom 23.12.2022 – 06.01.2023 geschlossen.

### Pfarrbrief Nr. 26/2022 u. Nr. 01/2023

**Bitte beachten:** In Abstimmung mit den Gemeinden erscheint der nächste Pfarrbrief in einer Doppelausgabe: Nr. 26/2022 vom 27.12.-08.01. und Nr. 01/2023 vom 09.01.-22.01.2023.

### Anmeldung zur Erstkommunion im Pfarrverband

Bitte alle Kinder, die 2023 im Pfarrverband zur Erstkommunion gehen wollen und eine **auswärtige Schule** besuchen, im Pfarrbüro melden. Hier sind auch die Anmeldeformulare erhältlich.

### Tauftermine 2022/2023 für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Aicha /Weferting	Eging	Fürstenst./Oberpolling	Nammering	Thannberg
Sa., 07.01. / 14:00	So., 08.01. / 11:30	So., 18.12. / 11:30	Sa., 17.12. / 14:00	Sa., 21.01. / 14:00
So., 05.02. / 11:30	Sa., 04.02. / 14:00	Sa., 14.01. / 14:00	So., 22.01. / 11:30	So., 26.02. / 11:30
Sa., 04.03. / 14:00	So., 05.03. / 11:30	So., 12.02. / 11:30	Sa., 25.02. / 14:00	Sa., 08.04. / 20:00
So., 26.03. / 11:30	Sa., 01.04. / 14:00	Sa., 11.03. / 14:00	So., 26.03. / 11:30	Sa., 15.04. / 14:00
Sa., 08.04. / 20:00	So., 09.04. / 05:00	Sa., 08.04. / 21:00	Sa., 08.04. / 21:00	So., 14.05. / 11:30
Sa., 22.04. / 14:00	So., 30.04. / 11:30	So., 16.04. / 11:30	Sa., 29.04. / 14:00	Sa., 24.06. / 14:00
So., 21.05. / 11:30	Sa., 27.05. / 14:00	Sa., 13.05. / 14:00	So., 04.06. / 11:30	So., 30.07. / 11:30
Sa., 17.06. / 14:00	So., 25.06. / 11:30	So., 11.06. / 11:30	Sa., 01.07. / 14:00	
So., 16.07. / 11:30	Sa., 22.07. / 14:00	Sa., 08.07. / 14:00		

### Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein Pfarnachrichten im Internet

Die Pfarnachrichten sind im Internet einsehbar unter: <https://pfarrverband-fuerstenstein.bistum-passau.de>

### Ämter und Messen für Pfarrbrief

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Ämter und Messen für den gesamten Pfarrverband telefonisch im Pfarrverbandsbüro Fürstenstein (Tel.: 08504/1608) aufgegeben werden können. Das Geld dazu kann in der Sakristei abgegeben werden. Außerdem liegen in allen Kirchen Bestellzettel aus, auf denen der gewünschte Text eingetragen werden kann. Diese Zettel geben Sie bitte mit dem Geld in der Sakristei ab.

### Datenschutz

Der gesetzlich geregelte Datenschutz sieht vor, dass vor der Veröffentlichung von personenbezogenen Daten die Zustimmung der Betroffenen eingeholt wird. Um gegebenenfalls Schwierigkeiten zu vermeiden, bitten wir um entsprechende Mitteilung, falls Sie nicht in unserem Pfarrbrief genannt werden wollen.

**Bitte beachten:** Der Abgabetermin für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarnachrichten (**27.12.-08.01. und 09.01.-22.01.2022**) ist **Mittwoch, der 14.12.2022**

### Gottesdienstordnung

Montag, 12.12. Hl. Johanna Franziska v. Chantal, Ordensgründerin

**Oberpolling 16.00 Uhr Rosenkranzandacht**

Dienstag, 13.12. Hl. Odilia und Hl. Luzia

**Oberpolling 18.00 Uhr Bußgottesdienst für Fürstenstein u. Oberpolling  
anschl. Hirtenfeuer des KDFB Oberpolling/Fürstenstein**

<u>Mittwoch, 14.12.</u>		Hi. Johannes v. Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer
<b>Nammering</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b> Hans u. Rainer Probst f. Schwiegerv. u. Opa z. Gtg. / Maria Reitberger f. Sylvia Willmerdinger / Fam. Alfons Streifinger u. Frau Wilma Dankesreiter f. Franz Binder / Fam. M. Bommel f. H. Bommel z. Stg.
<b>Eging</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Bußgottesdienst für Eging u. Thannberg</b>
<u>Donnerstag, 15.12.</u>		Donnerstag der 3. Adventswoche
<b>Thannberg</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Maria u. Marion Preis f. Hermann Schafhauser / Albert Unrecht f. Vereinskameraden Hermann Schafhauser / Fam. Johann Öttl f. bds. Eltern u. Angehörige / Jutta u. Franz Pangraz m. Fam. f. Vater, Schwiegerv. u. Opa
<u>Freitag, 16.12.</u>		Hi. Sturmius, Gründerabt von Fulda
<b>Aicha v. W.</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Bußgottesdienst für Aicha u. Weferting</b>
<b>Eging</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rorategang</b>
<u>Samstag, 17.12.</u>		Samstag der 3. Adventswoche
<b>Aicha v. W.</b>	<b>9.00 Uhr</b>	<b>Beichtgelegenheit</b>
<b>Weferting</b>	<b>17.30 Uhr</b>	<b>Beichtgelegenheit</b>
<b>Weferting</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Peter Wagner f. Rosa Weikelstorfer / Fam. Konrad Schlattl, Oberpolling, f. Josefine Dichtl / Fam. Willi Schlattl, Kapfham, f. Josefine Dichtl / Helmut Günthner f. gt. Kameraden Jakob Koller
<b>Eging</b>	<b>17.30 Uhr</b>	<b>Beichtgelegenheit</b>
<b>Eging</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Josef u. Leni Braumandl, Schlinding f. Erna Zacher / Geschwister Schießl f. Erna Zacher / Fam. Thomas Hauzenberger f. Angehörige / Fam. Erich Mayerhofer f. Kurt Brunner / Geschwister Schießl m. Fam. f. Kurt Brunner / Fam. Dieter Gall f. Nachbarin Mina Schrenk / Erika Kremsreiter m. Fam. f. Ib. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma Josefa Eckmüller / Fam. Christian u. Regina Niklas f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Martin Niklas / Brigitte Herzig f. Lebensgefährten Martin Niklas / Elisabeth Reitbauer m. Fam. f. Eltern, Schwiegereltern Alfons u. Elisabeth Wilhelm / Hans Willmerdinger m. Kindern f. Ib. Ehefrau, Mutter u. Oma / Sr. Elisabeth f. Eltern Anneliese u. Sebastian Schrödl u. Bruder Rudi / Fam. Franz Sattler f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg. u. Waltraud Sattler f. Vater z. Gtg. / Anna Mauersich m. Fam. f. Mutter z. Stg. u. alle Angehörigen / Brigitte Jocham f. Eltern u. Bruder z. Stg. / Maria Herbst f. Ib. verst. Bruder Rudolf Herbst
<b>musik. gestaltet von Maria u. Gunther Kölbl</b>		
<u>Sonntag, 18.12.</u>		<b>4. ADVENT</b>
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Frieda Gsottberger f. ehem. Nachbarin Theresia Doletschek / Fam. Max Kusser f. Ib. Nachbarin Theresia Doletschek / Katharina Hermann m. Kindern f. Ilse Walter / Elfriede Daxl m. Fam. f. Tante Genoveva Stecher
<b>Thannberg</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Karl-Heinz Kreuz m. Kindern f. Ehefrau, Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma z. Gtg. / Geschwister Feichtinger f. Vater Michael z. Stg. / Fam. Georg Stadler f. Georg Wax / Fam. Angela Böckl, Buchhofen, f. Georg Wax / Berta Asen f. verst. Ehemann u. Fam. Toni Asen f. Vater, Schwiegerv. u. Opa / Maria u. Marion Preis f. Vater u. Opa und Mutter u. Oma / Christine Reischhofer f. Leopold Fischer / Anni Scheffler f. Cousin Michael Mader z. Gtg. u. Stg.
<b>Aicha v.W.</b>	<b>9.00 Uhr</b>	<b>Familienwortgottesdienst: „Immanuel-Gott mit uns!“</b>
<b>Aicha v. W.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Rorate</b> Fam. Michael Hobelsberger f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Lorenz Hobelsberger / Josef u. Ramona Lang f. Ehefrau u. Mutter Franziska Lang / Hilde Kuhn f. Eltern u. Großeltern / Helmut Langgartner f. Vater z. Stg. / Barbara Westermeier u. Alexandra Strauß f. Florian Brunnhölzl z. Stg. / Anneliese u. Johann Endl f. bds. Eltern u. verst. Angehörige / Fam. Georg u. Maria Willmerdinger f. bds. verst. Angehörige / Fam. Jummer f. Schwager u. Onkel Josef Sattler / Fam. Schuh u. Donaubauer, Rathsmanssdorf f. Cousin Josef Sattler / Fam. Alois u. Rosmarie Kroiß f. bds. Eltern / Josef u. Hildegard Buchbauer f. Maria Liebl
<b>Fürstenstein</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Pfarrgottesdienst</b> Für alle Lebenden u. Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Johann Moser m. Fam., Wendlberg, f. Hans Donaubauer / Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Hans Donaubauer / Heidi Unholzer f. Georg Markl / Angela u. Edi Obermeier f. Gisela Frisch / Jutta u. Ruth Weber f. liebevollen Ehemann u. Vater z. Stg. / Fam. Astrid Eibl f. Andrea Mader z. Gtg. / Theres Moser f. Ehemann, Vater, Opa u. Schwiegv. z. Stg. / Hannelore Wurm m. Fam. f. Willi, Traudl u. Roland Lehner
<b>Fürstenstein</b>	<b>11.30 Uhr</b>	<b>Taufe des Kindes Finn Luca Michael</b>
<b>Aicha v.W.</b>	<b>16.00 Uhr</b>	<b>offene Kirche für Kinder mit Musik u. adventlichen Geschichten</b>
<b>Eging</b>	<b>16.30 Uhr</b>	<b>Adventsandacht für Familien</b>

<u>Samstag, 24.12.</u>		<u>HEILIGER ABEND</u>	
Aicha v. W.	10.00 Uhr	Christmette für Senioren	
Eging	10.00 Uhr	Christmette für Senioren	
Fürstenstein	15.30 Uhr	Kinderkrippenfeier	
Aicha v. W.	15.30 Uhr	Kinderkrippenfeier auf dem Schulplatz	
		musik. gestaltet vom Kinderchor	
Eging	16.00 Uhr	Kinderkrippenfeier	
		musik. gestaltet vom Kinderchor	
Oberpolling	18.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Konrad u. Hermine Schlattl f. verst. Eltern, Geschwister u. Angehörige / Annemarie Gsödl m. Kindern f. Ehemann u. Vater / Fam. Alois Mader f. Tochter Andrea u. alle lb. Verstorbenen	
Weferting	18.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Fam. Elfriede Meyer f. Ehemann u. Vater u. verst. Angehörige	
Thannberg	20.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
Aicha v. W.	20.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Fam. Kapfhammer, Wiesing, f. Eltern u. verst. Angehörige	
Eging	20.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
Fürstenstein	22.00 Uhr	Christmette – Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		E.g.P. zum Gedenken an die Maria Ward Schwestern / Fam. Roswitha Seidl f. Eltern Felix u. Hermine Stritzl z. Stg. / Christa Berlinger f. Cilly Klessinger / Maria Grymer m. Kindern f. Mutter u. Oma z. Stg. u. verst. Angehörige	
		musik. gestaltet vom Kirchenchor	
Nammering	21.00 Uhr	Christmette - Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		musik. gestaltet von Josef Stöger, Beate Hermann, Astrid Liebl u. Andrea Kleingütl	
<u>Sonntag, 25.12.</u>		<u>HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN</u>	
Fürstenstein	8.30 Uhr	Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Edi u. Angela Obermeier f. Georg Markl / Walter Kaiser m. Fam. f. Ludwig Kern / Fam. Georg Feichtinger f. Ludwig Kern / Margot Laqua m. Evelyn u. Johannes f. Ehemann u. Vater z. Stg. / Sonja, Gerhard u. Richard m. Fam. f. Mutter und Oma Rosa Schosser / Alfons u. Margarete Veit f. bds. Eltern u. Geschwister / Heinz, Anna u. Katharina Jursik f. Tochter u. Mutter Angelika	
Aicha v. W.	8.30 Uhr	Pfarrgottesdienst	-Sammlung f. Adveniat-
		Für alle Lebenden u. Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Elisabeth Haider f. Nachbarin Greti Brein / Manfred Haider f. Nachbarin Greti Brein / Hilde Kuhn f. Ehemann, Vater u. Opa / Fam. Franziska Bumberger f. Ehemann u. Vater u. verst. Angehörige / Fam. Irma Duschl f. Vater, Schwiegerv., Opa u. Uropa z. Stg.	
Nammering	10.00 Uhr	Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Agnes Rossa f. Bruder Alois Seidenhofer / Anna Bauer f. Sylvia Willmerdinger / Fam. Werner Saller f. Onkel u. Firmpaten Alois Obermeier u. Tante Erna / Markus Klessinger m. Kindern f. Ehefrau Ida u. Sohn Roland u. alle Angehörigen / Rosemarie Hartl m. Kindern f. Ehemann u. Vater u. f. alle Angehörigen / Fam. Erika Endl m. Beate u. Doris f. Papa u. Opa Franz Seil z. Gtg. u. Ntg. / Erika Endl f. lb. Freundin Silvia Willmerdinger / Ingrid Binder m. Fam. f. Ehemann Franz Binder u. Mutter Genoveva Stecher	
		musik. gestaltet vom Chor Lumina	
Eging	10.00 Uhr	Engelamt	-Sammlung f. Adveniat-
		Hilde Stetter f. Eltern z. Stg. u. Angehörige / Fam. Mayerhofer f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. / Fam. Schachner f. gt. Freundin Sylvia Willmerdinger / Fam. Gernot Wenig f. Mina Schrenk / Fam. Gernot Wenig f. lb. Tante Billa z. Stg. / Josef u. Olga Kräh f. Kathi u. Alfons Duschl / Thomas Müller f. Schwager Alois Seider / Anna Seider m. Christian u. Reinhold f. Schwager, Onkel u. Firmpaten Alois Seider / Emma Stauder f. Bruder Alois Seider / Maria Schrottenbaum m. Kindern f. Ehemann, Sohn u. Schwiegertochter / Resi Lang f. Eltern u. ganze Verwandtschaft / Manuela u. Martin Stadler f. Mutter u. Schwiegerm. Elfriede Himpsl z. Stg. / Fam. Petra Kräh f. lb. Mama u. Oma z. Gtg.	
		musik. gestaltet vom Ägidiuschor	

**Montag, 26.12.**

**HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer**

<b>Thannberg</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Engelamt</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b> Fam. Fritz Bauer, Mühlberg, f. Hermann Schafhauser / Fam. Manfred Öttl f. Hermann Schafhauser / Dorfgemeinschaft Kneisting f. Georg Wax / Fam. Alois Obermeier f. Georg Wax / Thomas u. Tina Hutterer m. Fam. f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Walter Hutterer
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Engelamt - Sternsingeraussendung</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b>
<b>Oberpolling</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Pfarrgottesdienst</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b>
		<b>Sternsingeraussendung für Fürstenstein u. Oberpolling und Weihe der Dreikönigsgaben</b>	Für alle Lebenden u. Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Anna Bernkopf f. Firmpatin Luise Berger / Fam. Willi Schlattl f. Maria Weishäupl / Rudi u. Rosmarie Koller f. Maria Wolf / Fam. Georg Feichtinger, Fürstenstein f. Maria Wolf / Angela Domani-Kessler f. geliebten Lebenspartner Ludwig Späth / Fam. Willi Schlattl f. Herbert Moser / Fam. Ottilie Stötter m. Fam. f. Herbert Moser / Klaus u. Martina Neumüller f. Emma Kölbl / Hans u. Hilde Vierthaler f. Schwester Inge Bernkopf z. Gtg. / Fam. Klaus u. Martina Neumüller f. Vater u. Opa z. Gtg.
<b>Aicha v. W.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Engelamt - Sternsingeraussendung</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b> Luise Grubmüller f. für verst. Angehörige
<b>Weferting</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Engelamt mit Weihe der Dreikönigsgaben</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b> Barbara Kerndl f. Anna Reischl / Fam. Georg Kroiß m. Kindern f. Anna Reischl / Fam. Maria Walter f. Ib. Josefina Dichtl / Maria Eder f. Ib. Josefina Dichtl
<b>Eging</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Engelamt</b>	<b>-Sammlung Kinderkrippenopfer-</b> Fam. Hildegard Hart u. Anni Simmerl f. Josef Asen / Geschwister Schießl m. Familien f. Josef Asen / Geschwister Schießl m. Fam. f. Mina Schrenk / Helmut u. Florian Eckmüller f. Ib. Ehefrau u. Mutter z. Stg. / Fam. Andrea Wilhelm f. Vater, Schwiegerv. u. Opa Josef Binder z. Stg. u. Schwager Dieter z. Gtg. / Maria Herbst f. d. vorausverst. Fam. Herbst <b>musik. gestaltet vom Kirchenchor</b>

### DA HAT DER HIMMEL DIE ERDE GEKÜSST

Als Gottes Kind im Krippenstroh geboren ist,  
da hat der Himmel die Erde geküsst.  
Als Hirten von den Engeln hörten, was geschah,  
da war der Himmel der Erde so nah.  
Als einer dann den anderen zu dem Kind geführt,  
da hat der Himmel die Erde berührt.  
Und lassen wir uns heute zu dem Kind hinführen,  
dann wird der Himmel die Erde berühren.



(Rudolf Krenzer)

#### Im Pfarrverband sind wir für Sie da:

Dekan Johannes Graf  
Pfarrvikar Dr. Sijil Muttikkal

Tel.: 08504 1608 E-Mail: johannes.graf@bistum-passau.de  
Tel.: 08544 386 E-Mail: sijil.muttikkal@bistum-passau.de  
Mobil: 0175 6764161

Pater Ambrosius Obermeier  
Sr. Conrada Aigner

Mobil: 0176 69798612 E-Mail: ambrosius.obermeier@bistum-passau.de  
Telefon: 08544 9722184  
Mobil: 0151 62448391 E-Mail: conrada.aigner@web.de

Pfarrverbandsbüro Fürstenstein:

Tel.: 08504 1608 E-Mail: pfarrverband.fuerstenstein@bistum-passau.de

Christina Baier, Gabi Grymer, Lydia Zitzelsberger

Pfarrbüro Eging am See  
Monika Holler

Tel.: 08544 1877 E-Mail: pfarramt.eging@bistum-passau.de